

Н. С. ДЕМКОВА

Отчет об археографической экспедиции на Печору

Экспедиция студентов-филологов Ленинградского университета¹ с 6 по 28 июля 1973 г. работала по заданию Древлехранилища ИРЛИ АН СССР и Научной библиотеки им. Горького в традиционном районе археографических исследований Пушкинского Дома — в районе Усть-Цильмы и прилегающих к ней деревень (включая селения по рр. Пижме и Нерице).² Параллельно были предприняты поездки на Верхнюю Печору — в район Подчерья и г. Печоры, а также в низовья — г. Нарьян-Мар, поселки Куя, Никитцы, Тельвиска, Устье и др.

Поиски рукописной книги пришлось вести в трудных условиях досконально изученного в археографическом отношении района. Селения вокруг Подчерья, г. Печоры и Нарьян-Мара не могут быть, как оказалось, объектом археографических изысканий.

В работе были некоторые трудности (несмотря на помощь экспедиции со стороны советских и партийных органов, понимающих всю важность сохранения Академией наук памятников народной книжной культуры): заметно мешали, как и в прошлые годы, экспедиции других организаций (одновременно с нами в Усть-Цильме работали еще две самостоятельные экспедиции — этнографы МГУ и сотрудники Московского института этнографии), причем, как правило, все, работающие на Печоре, интересуются рукописной книгой и приобретают ее у местного населения.

Все тексты (около 30), привезенные в 1973 г. с Печоры, — тонкие тетради в 8-ку, и 4-ку или отдельные листы из рукописей XVIII—XX вв. Более «старых» книг мы в этом году не видели (исключение представляет собрание С. Н. Антонова из д. Скитской, имеющего в своем распоряжении кружковые рукописи XVI в.).

Литературные тексты в находках этого года единичны и относятся в основном к кругу духовно-назидательного чтения: «Слово душеполезно о милостивом человеце» (№ 355),³ повести из Пролога и Великого Зерцала (№ 358), из Великого Зерцала и Звезды Пресветлой (№ 351), «Повесть о христоробиловом купце и дочери его милосердной, иначе называемая Повесть о крестном брате Христовом» (№ 361), повести о табаке и «омраченном пьянстве» (№ 366), «Газета из ада» (№ 367).

¹ В экспедиции работали Л. В. Беспалова, Н. М. Герасимова, И. Я. Грабовская, И. А. Долгова, Н. Н. Кудрявцева, Т. В. Постнова, М. В. Селищева, Е. П. Семенова, Е. М. Шварц, руководитель — Н. С. Демкова.

² Экспедиция филологического факультета ЛГУ работала на Печоре второй год. Отчет об экспедиции 1972 г. см.: Т. А. Махновец, Е. К. Пиотровская, Л. В. Ярошенко. Поездка за рукописями на Печору летом 1972 г. — ТОДРЛ, т. XXIX. Л., 1974, с. 351.

³ Номер в скобках указывает на номер рукописей в Усть-Цилемском новом собрании Древлехранилища ИРЛИ АН СССР.

Среди литературных материалов следует отметить также список XIX в. канона «ангелу грозному воеводе» Парфения Уродивого (Ивана IV; № 346), недописанное начало «Повести о семи мудрецах» (№ 343), многочисленные духовные стихи: стих о взятии Соловецкого монастыря в XVII в. (№ 367), «стих монастырских девиц молодых», «стих пустынноика, удалившегося от мира» (№ 344), плач детей по умершей матери (на крюках, № 347), стих о покаянии (№ 350), стихи о юности, о несчастной доле, наставления умирающей матери дочери (№ 359) и др.

Остальная часть привезенных рукописей — синодики (№№ 342, 348, 353, 357; часть из них содержит «помяновение» печорских и усть-цилемских «родов»), сборники чтений по усопшим (№№ 345, 360), толкования эсхатологического содержания, приписанные Иоанну Богослову (№ 363), каноны и тропари.

Привезенные рукописи характеризуют в основном сегодняшнее состояние книжности в районе Усть-Цильмы: остался самый поздний и довольно тонкий пласт старинной духовной культуры.

Ярким показателем оскуднения старых книжных богатств этого края является почти полное отсутствие печатной книги XVIII в., все еще широко встречающейся на Пинеге и Двине. Сейчас на руках у крестьян находятся редкие экземпляры богослужебных книг, печатавшиеся в начале XX в. в типографии Преображенского кладбища — Псалтырь, Толковая псалтырь, Часовник, Обиход, Синодик (Вселенская панихида), Чин погребения и другие, в основном — рукописи новейшего письма. Литературные тексты древней традиции — редкость теперь в Усть-Цильме.⁴ Поэтому с большим вниманием участники экспедиции ознакомились с текстами и составом двух объемных сборников 80-х годов XIX в., написанных известным усть-цилемским книжником Иваном Степановичем Мяндиным. Благодаря любезности владельцев рукописей удалось скопировать часть текстов из этих сборников, представляющих несомненный научный интерес (№ 368, I—III — 10 тетрадей). Один из сборников — «Цветник» (рукопись в 8-ку, 168 лл.) — содержит ряд повестей из патериков, «Старчества», Пролога, фцеций, в том числе печорские (по-видимому, мяндинские) редакции «Повести о царе Аггее» (она хорошо известна в Усть-Цильме и в устном пересказе, причем рассказчики добавляют свою концовку: «И стал пророком Аггеем»), об Акире Премудром. Здесь же находятся малоизвестные тексты повестей — «О святом Григории, како крести идоляскаго жерца» (одно из чудес Григория Неокесарийского), и «Повесть Августина-епископа о обретенном старце» (одно из чудес блаженного Августина). Принадлежность почерка И. С. Мяндину засвидетельствована его дочерью Е. И. Ермолиной: «Эту книгу писал Иван Степанович Мяндин» (л. 168 об.). По воспоминаниям владелицы рукописи, И. С. Мяндин писал сборник для ее деда, делая выборки из большого сборника (книга предназначалась для чтений в дороге, на покосе, и т. п.).

Другой мяндинский сборник — «Горжественник» (в 4-ку, 400 лл., конволют) — состоит из ряда рукописей, содержащих многочисленные «слова» византийских и русских авторов, в том числе слова Кирилла Туровского, жития византийских и русских святых (Варлаама Хутынского, Кирилла Белозерского, Иосифа Волоцкого и др.), апокрифы («Сказания Афродитиана», о Фоме-апостоле, «како он строил полату индейского царя») и большое количество повестей — о Динаре-царице, о царевне Персике,

⁴ Любителями старины бережно сохраняются даже отдельные листочки из Пролога, фрагменты из старообрядческих изданий «беллетризованной» и исторической литературы.

о табаке и др. в «Торжественнике» находится краткий (и более интересный в литературном отношении) вариант «Повести об Августине-епископе», упоминавшейся выше (см. № 368, III).

Основное письменное богатство современной Усть-Цильмы — рукописи местных мастеров книжного дела XIX—XX вв., создателей печорского полуустава — И. С. Мяндина, И. И. Ермолина, а также А. М. Бажукова,⁵ И. Я. Носова. Рукописей И. С. Мяндина еще много «ходит» по Усть-Цильме. В основном это переплетенные тетради в 8-ку, содержащие тропари и каноны, писанные Мяндиным по заказу усть-цилемских крестьян (тропари покровителям скота и посевов Флору и Лавру, Козме и Дамиану, Власию и Медосту, лицам, почитаемым в старообрядчестве, — «тропарь Соломонии Денисовой, глас 8», общехристианским святым — Екатерине, Анастасии, Алексею и др.). Десять таких рукописей Мяндина передано экспедицией в Древлехранилище (№ 354), привезены также автографы А. М. Бажукова (№ 360) и И. И. Ермолина (записка заавачику о выполненной переписке книги с указанием стоимости переписки, № 364⁶).

В дополнение к известному списку усть-цилемских писцов⁷ укажем имена Ивана Яковлевича Носова, переписывавшего рукописи в 20-е годы XX в. (копия его рукописи «стиха об Алексее человеке божьем» — № 368, II), и Егора Игнатьевича Меньшакова (его рукой в начале XX в. был написан сборничек духовных стихов для «Ирины Дементьевны» — № 359).

Много автографов местных писцов-профессионалов сохранилось на печатных книгах. Так, многочисленные пометы имеет хранящаяся в Усть-Цильме книга «Тактикон» Никона Черногорца (Почаев, 1795 г.): 1) «Читал сию книгу с разбойного (*так!*) корабля матрос Архангельской губернии Кемьского уезда сумский мещанин Александр Матвеев Антипин»; 2) «Читал сию книгу Андрей Михайлович Бажуков, хромой. . . Не славен тот лосман (*так!*), которой в море век плавал, а глубины и мели не знал. Не настолько нужно прочитатъ, насколько нужно испытатъ и испытанное людям рассказать». На полях книги есть читательские пометы рукой В. И. Лагеева («Зри, вино добро есть» и др.).

Известно, какой богатый материал представляют собой читательские пометы и владельческие записи на книгах для выяснения путей их миграции. Экспедиция фиксировала записи, по которым можно судить о привозе книг на Печору с Мезени, с Ваги, Вологодчины, с Волги.

Своеобразной наградой участникам экспедиции был подаренный нам сборник повестей — из Пролога и Великого Зеркала (в 8-ку, конец XIX в.), содержащий 8 миниатюр-иллюстраций довольно тонкой профессиональной работы (№ 358). Этот сборник — уменьшенный (по составу и формату), но точное (выполненное тем же писцом и рисовальщиком) воспроизведение рукописной книги в 4-ку, оставшейся в Усть-Цильме. . . Обе рукописи, по-видимому, не печорского происхождения (владельцы вспоминают о привозе книг из Архангельска).

Несмотря на длительную работу археографов в Усть-Цильме (с 1937 г.), несмотря на большой приток разных «наезжих» людей, любителей печорской старины, Усть-Цильма еще до сих пор не «отдала» всех своих книжных сокровищ. Кроме библиотеки С. Н. Антонова, двух упомянутых выше мяндинских сборников, в Усть-Цильме хранятся прекрасные помор-

⁵ См. о них: В. И. Малышев. Усть-цилемские рукописные сборники XVI—XX вв. Сыктывкар, 1960, с. 14—16.

⁶ Стоимость работы И. И. Ермолина указана также непосредственно на одной из рукописей И. Р. Кислякова, оставшихся в Усть-Цильме (полуустав, около 50 лл., в 4-ку): «Сию книгу писал Игнатей Ермолин 1899 г. 7 апреля. . . цена 1 руб. 50 коп.».

⁷ См.: В. И. Малышев. Усть-цилемские рукописные сборники. . . , с. 16—18.

ские рукописи XVIII в., сборники апокрифов и т. д. Возможны и новые интересные находки.

Из печатных изданий, переданных экспедицией в Научную библиотеку ЛГУ им. Горького, отметим редкий экземпляр Канонника (М., 1652), Пролог (Вильно, 1790), Кириллову книгу (М., 1644), несколько старообрядческих изданий начала XX в.: дефектный экземпляр «Жития протопопа Аввакума» (издание Московской книгопечатни, 1912 г.), представляющий собой перепечатку кириллицей текста редакции В — Казанского списка Жития, изданного А. К. Бороздиным,⁸ краткую историю начала раскола, образования Выга, Синодик с перечнем новгородских и псковских «страдальцев», московских «духовных отцов», а также наставников в «Вятских странах» (дефектный экземпляр, без места и года издания).

Кроме остатков крестьянских библиотек, участниками экспедиции были просмотрены также книжные фонды Ненецкого окружного краеведческого музея (г. Нарьян-Мар) и составлена для музея опись имеющихся там книг, в основном синодальных изданий XVIII—XIX вв.⁹ В настоящее время в экспозиции музея находятся две рукописи: 1) Псалтырь поморского письма, в 4-ку, конца XVIII—начала XIX в., хорошей сохранности, 2) скорописный сборник арифметических упражнений, в 8-ку, начала XIX в.

⁸ См.: А. К. Бороздин. Протопоп Аввакум. СПб., 1898 (1-е изд.); 1900 (2-е изд.).

⁹ Опись составлена Н. Н. Кудрявцевой и Е. П. Семеновой.